

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 59 (1941)
Heft: 28

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne**
Montag, 3. Februar **1941** **Lundi, 3 février** **1941**
Feuille officielle suisse du commerce **Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 28

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsspaltige Kolonelleiste (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 28

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Planura, Aktiengesellschaft für Handel und Industrie in Glarus.
 Genossenschaft Elektrizitätswerk Uznach.
 Omnium Trust-Gesellschaft A. G., Glarus.
 Tabak Export Compagnie, Aktiengesellschaft, Basel, in Liquidation.
 Allgemeine Grundkreditbank in Basel.
 „Thesaurus“ Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich.
 Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesellschaften Aktien-Gesellschaft, Heilbronn.
 Bilanzen. Bilans. Bilancel.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 16 des EVD betreffend Rationierung für Motorlastwagen (1 Tonne und mehr Nutzlast) und Industrietraktoren für den Strassenverkehr. Ordonnance n° 16 du DEP concernant le rationnement pour les camions automobiles ayant une charge utile d'une tonne ou plus et les tracteurs industriels employés dans le trafic routier. Preisberechnung für Konfektion (Krawatten). Calcul des prix des articles confectionnés (cravates).
 Export: Weiterfrachten ab New York. Exportation: fret au départ de New-York.
 Einschiffungsmeldung für Poststücke nach Uebersee. Avis d'embarquement pour colis postaux à destination d'outre-mer. Avviso d'imbarco per pacchi postali destinati all'oltremare.
 Niederländisch-Indien: Wiederaufnahme des Zahlungsverkehrs. Indes-néerlandaises: Reprise du service des paiements.
 Venezuela: Einfuhr- und Devisenbeschränkungen.
 Schweizerischer Geldmarkt.
 Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Versicherungsbrief Bd. 9, Nr. 152, von Fr. 300, d. d. vom 22. Juni 1883, der Gemeinde Diepoldsau. Ursprünglicher Schuldner: Frei Mathias, Matisses Schmitter; ursprünglicher Gläubiger: Spirig Jakob, in Balgach; heutiger Schuldner: Frei Jakob, von Johs. Glasers, Schmitter-Diepoldsau; letztbekannter Gläubiger: Spirig Jakob, Balgach.
 Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert der Frist von einem Jahre seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidium Unterhental vorzuweisen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt wird.
 A u, den 30. September 1940. (W 379^a)
 Das Bezirksgerichtspräsidium.

Der unbekannte Inhaber der 3 % Obligation der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Serie F, Nr. 24459, per Fr. 5000, mit Semestercoupons von 31. August 1940 und folgende, und des Sparkassabüchleins der Basellandschaftlichen Kantonalbank Nr. 52967, lautend auf Karl Marquard-Wursters Erben, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 13,937.05, wird aufgefordert, die genannten Wertpapiere innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden.
 Liestal, den 20. Januar 1941. (W 261)
 Obergerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Gült, angegangen 15. März 1894, haltend Fr. 2000, errichtet von Frau Josef Hürlin und haftend auf Liegenschaft Nr. 45, in Dorfe Fischbach, des Josef Hürlin, Landwirt, daselbst.
 Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung ausgesprochen würde.
 Nebikon, den 28. Januar 1941. (W 411)
 Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
 Dr. A. Erni.

Le Président du Tribunal de La Chaux-de-Fonds comme le détenteur inconnu de 25 actions de fr. 1000 chacune, n° 1 à 25, émises le 6 mai 1920 par la Maison Rubattel & Weyermann S.A., à La Chaux-de-Fonds, de les produire au Greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds dans le délai de six mois à partir de la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.
 La Chaux-de-Fonds, le 28 janvier 1941. (W 421)
 Le Greffier du Tribunal:
 A. Greub.

Le détenteur de l'obligation au porteur n° 86363 de l'Union Vaudoise du Crédit, de fr. 5000 avec feuille de coupons, est sommé de me la produire jusqu'au 1^{er} septembre 1941, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.
 (W 50^a) Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Il Pretore della Giurisdizione di Lugano-Città, Avv. Carlo Battaglini, sull'istanza odierna della Banca Popolare di Lugano, per incarico del sig. Pietro Gianinazzi, in Savosa, ed in relazione all'art. 983 CO., diffida lo sconosciuto detentore del mantello dell'obbligazione di fr. 500, Debito Ferroviario Ticinese 3½ %, serie V, N. 513, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il 30 agosto 1941; sotto comminatoria di ammortizzazione dello stesso.
 Lugano, 28 gennaio 1941. (W 441)
 Pretura di Lugano-Città:
 Il Pretore: C. Battaglini.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 179, 182 und 184 des Jahres 1940 als vermisst aufgerufene Versicherungspolice Nr. V. C. 527465 der Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich, lautend auf den Namen des Herrn Otto Schroth, Morteratsch, ausgestellt im Jahre 1927, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Diese Police wird deshalb als nichtig und kraftlos erklärt.
 Bevers, den 1. Februar 1941. (W 51)
 Kreisamt Oberengadin:
 O. Michel.

Par ordonnance du 31 janvier 1941, le Président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation des 7 obligations au porteur de l'emprunt genevois de 1880, 3 %, portant les n° 205314, 122499, 131468, 9331, 55804, 143569, 143570, au montant de cent francs chacune.
 Genève, le 31 janvier 1941. (W 52)
 T. 2.
 Tribunal de première instance de Genève:
 Ferd. Charrot, greffier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Immobilien. — 1941. 30. Januar. Die Genossenschaft Ivego, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1936, Seite 2629), Immobilien, hat sich im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften durch Beschluss vom 19. Dezember 1940 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Genossenschaft, deren Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 30. November 1940 an die «Aktiengesellschaft IVEGO», in Zürich, übergegangen sind, ist, nachdem deren Gläubiger teils die neue Schuldnerin angenommen haben und teils sicher gestellt sind, erloschen.

Im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die «Genossenschaft Ivego», in Zürich, durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Dezember 1940 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter der Firma Aktiengesellschaft IVEGO, mit Sitz in Zürich, umgewandelt. Die Statuten datieren vom 19. Dezember 1940. Zweck der Gesellschaft ist die Fortsetzung der Geschäfte und Funktionen der bisherigen «Genossenschaft Ivego», in Zürich, unter Uebernahme der Gesamtheit der Aktiven und Passiven dieser Genossenschaft und demnach weiterhin in Kauf und Verkauf, Verwaltung und Ueberbauung von Liegenschaften sowie die Tätigkeit aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Die Uebernahme erfolgt gemäss Bilanz vom 30. November 1940, wonach die Aktiven Fr. 1,305,787.75 und die Passiven (Franken 100,000 Genossenschaftskapital inbegriffen) Fr. 1,305,787.75 betragen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100, welche voll libertiert sind. Es wird von den Genossenschaftern der Genossenschaft Ivego libertiert durch Einbringung der 1000 Genossenschaftsanteile von je Fr. 100. Für jeden einzelnen Anteilchein wird eine als voll libertiert geltende Aktie im Nennwertbetrage von Fr. 100 ausgefolgt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ernst Pfenniger, von Büron und Triengen, in Triengen (Luzern). Geschäftsdomicil: Löwenstrasse 47, in Zürich 1 (bei Dr. P. Pfenniger).

30. Januar. Die Wasserversorgungsgenossenschaft Lindhof, in Mönchaltorf (S. H. A. B. Nr. 316 vom 18. Dezember 1912, Seite 2195), hat am 17. Juni 1940 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet

Wasserversorgungs-Genossenschaft Lindhof, Wühre & Umgebung. Zweck der Genossenschaft ist, ihre Mitglieder mit Trink- und Brauchwasser zu versorgen und die Hydrantenanlage jederzeit in gebrauchsfertigem Zustand zu halten. Die Erzielung eines Geschäftsgewinnes wird nicht beabsichtigt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, auf dem Zirkularwege. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv. Heinrich Müller und August Knecht sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Gottlieb Homberger, von Gossau (Zürich), ist Präsident; Hermann Pfeiffer, von Beggingen, ist Vizepräsident; August Knecht, Sohn, von Bärenswil, ist Aktuar, alle in Mönchaltorf. Die Unterschrift von Gottfried Schmid ist erloschen.

Annoncenregie, Patentverwertung usw. — 30. Januar. Die **Reklame- & Verlags-A.-G. Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 195 vom 24. August 1931, Seite 1842), hat am 3. Januar 1941 eine teilweise Revision ihrer Statuten durchgeführt, wonach die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet: **Revag A.-G. Zürich (Revag S. A. Zürich)**. Zweck der Gesellschaft ist Annoncenregie, Erwerb und Verwertung von Verlagsrechten, Lizenzen und Patenten, Organisation und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; sie ist berechtigt, alle Geschäfte zu tätigen, die dem Zwecke des Unternehmens unmittelbar oder mittelbar förderlich sind.

Staubsauger, Haushaltungsartikel usw. — 30. Januar. Die **Purator Aktiengesellschaft**, in Basel, mit Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1940, Seite 473), hat in der Generalversammlung vom 8. November 1940 die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Purator A.G.** Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von Staubsaugern und anderer Haushaltungsartikel. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

30. Januar. **Milchproduzentengenossenschaft Hadilkon**, in Hinwil (S. H. A. B. Nr. 269 vom 17. November 1937, Seite 2544). Albert Schaufelberger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Quästor und Vizepräsident in den Vorstand gewählt Wilhelm Eschmann, von Rütli (Zürich), in Dürnten. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

30. Januar. Anstelle des infolge Todes aus dem Verwaltungsrat der **Tabakbau-Aktien-Gesellschaft «Tjinta Radja»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 115 vom 18. Mai 1938, Seite 1116), Betrieb von Pflanzungen auf Sumatra und Beteiligung an solchen sowie der Handel mit Landesprodukten usw., ausgeschiedenen Max Edwin Imhof wurde neu als weiteres Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Gaston Schwarz, von Solothurn, wohnhaft auf der Unternehmung Kotari, Postkreis Galang, Sumatras Ostküste, Niederländisch-Indien.

Schuhwaren, Reparaturen. — 30. Januar. Der Inhaber der Firma **Adolph Labor**, in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1927, Seite 2129), Handel in Schuhwaren und Reparaturen, wohnt in Rüslikon.

Manufakturwaren, Maschinen, Chemikalien usw. — 30. Januar. Inhaber der Firma **Victor J. Krieg**, in Zürich, ist Victor J. Krieg, von Zürich, in Zürich 6. Handel in Manufakturwaren, Maschinen und Chemikalien; Vertretungen. Vogelsangstrasse 52.

Stoffknopf-Maschinen und Knopf-Teile. — 30. Januar. Inhaber der Firma **Paul Luscher**, in Zürich, ist Paul Luscher, von Muhen (Aargau), in Zürich 4. Vertretungen in Stoffknopf-Maschinen und Knopf-Teilen. St. Jakobstrasse 6.

Textilwaren usw. — 30. Januar. Die Firma **A. Schlatter**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1940, Seite 23), Vertretungen in Waren aller Art, namentlich in Textilwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Maler- und Tapezierergeschäft. — 30. Januar. Die Kollektivgesellschaft **N. Hansen & Sohn**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1930, Seite 322), Dekorations- und Flachmalerei, hat sich infolge Todes des Gesellschafters Niels Peter Hansen-Bär aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Björn Hansen, vorm. N. Hansen & Sohn», in Zürich, übernommen.

Inhaber der Firma **Björn Hansen, vorm. N. Hansen & Sohn**, in Zürich, ist Björn Hansen, von Zürich, in Zürich 8. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «N. Hansen & Sohn», in Zürich. Maler- und Tapezierergeschäft. Magnolienstrasse 5.

30. Januar. Die **Darlehens-Genossenschaft «Dargo» in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1937, Seite 2034), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Riechstoffe usw. — 30. Januar. Die **«Essbro» G. m. b. H. in Liquidation**, Herstellung und Vertrieb von Riechstoffen usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 261 vom 6. November 1940, Seite 2043), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Verwertung von Patenten usw. — 30. Januar. Die **Neonite A.-G. in Liquidation**, Beteiligung an der Ausbeutung und Verwertung von Patenten usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 275 vom 22. November 1940, Seite 2153), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

30. Januar. Die **Noa-Essencen A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 112 vom 16. Mai 1934, Seite 1293), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 13. Januar 1941 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Walnüsse usw. — 30. Januar. Die **Nultra A.-G. in Liquidation**, Import, Export und Transit von Walnüssen usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 223 vom 23. September 1940, Seite 1709), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

30. Januar. Die **Sonnental-Immobilien-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1936, Seite 2534), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. September 1940 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

30. Januar. Die **Genossenschaft Krankenkasse der Arbeiter und Angestellten der Firma Honegger & Co.**, in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1938, Seite 509), wird gemäss Beschluss vom 8. Januar 1941 im Handelsregister gestrichen. Sie besteht ohne Eintrag im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 als anerkannte Kasse weiter.

Generalvertretung jeglicher Art. — 30. Januar. Die **Seges A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 159 vom 10. Juli 1936, Seite 1682), Generalvertretung jeglicher Art, hat sich faktisch aufgelöst und die Liquidation durchgeführt. Die Firma wird mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 19. September 1940 im Handelsregister gelöscht.

Verwaltung von Patenten der Verpackungsindustrie usw. — 30. Januar. Die **«Meto-Verpackung Aktiengesellschaft»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 28 vom 3. Februar 1938, Seite 261), Verwaltung von Patenten und andern Schutzrechten auf dem Gebiet der Verpackungsindustrie, hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. Januar 1941 aufgelöst. Als Liquidator wurde Bernhard Greuter, von Zürich, in Watt-Regensdorf, gewählt, welcher für die **Meto-Verpackung Aktiengesellschaft in Liquidation** Einzelunterschrift führt. Emil Brenneisen ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das Geschäftsdomizil befindet sich Bahnhofstrasse 57e, in Zürich 1 (beim Liquidator).

30. Januar. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaft Schlatt**, in Schlatt (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1938, Seite 1224), ist Fritz Schoch ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der neue Aktuar Rudolf Furrer, von Schlatt, in Ober-Schlatt, führt Kollektivunterschrift mit Präsident oder Vizepräsident.

Drogen. — 30. Januar. Die **Droga A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 181 vom 5. August 1939, Seite 1648), An- und Verkauf von Drogen, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Breitensteinstrasse 91, in Zürich 10.

Landwirtschaft und Mosterei. — 30. Januar. Die Firma **Jakob Hotz**, in Elsau (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1919, Seite 161), Landwirtschaft und Mosterei, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Leinen und Baumwollstoffe. — 30. Januar. Die Firma **Frau A. Kreis**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Oktober 1940, Seite 1790), Handel in Leinen und Baumwollstoffen, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Edelmetalle. — 30. Januar. Die Firma **L. H. von Moos**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 301 vom 26. Dezember 1940, Seite 2394), Handel in Edelmetallen, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Maler-, Tapezierer- und Autospritzarbeiten. — 30. Januar. Die Firma **Adolf Wehle, Malerei- und Auto-Spritzwerkstätte-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1934, Seite 2542), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Dezember 1940 aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Adolf Wehle», in Zürich, über. Die eingangsgenannte Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Inhaber der Firma **Adolf Wehle**, in Zürich, ist Adolf Wehle, von Zürich, in Zürich 11. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Adolf Wehle, Malerei- und Auto-Spritzwerkstätte-Aktiengesellschaft», in Zürich. Ausführung aller Maler-, Tapezierer- und Autospritzarbeiten. Dörflistrasse 4.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1941. 31. Januar. Die Firma **Müller 5**, Herren-Massgeschäft und Konfektion, Tuchhandel, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 289 vom 9. Dezember 1940, Seite 2281), wird infolge Abtretung im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Müller 5 Herren-Massgeschäft», in Bern.

Inhaber der Firma **Müller 5 Herren-Massgeschäft**, mit Sitz in Bern, ist Wilhelm Müller, von Sigriswil, in Bern, gützlichlich getrennter Ehegatte der Emma geb. Lüthi. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Müller 5», in Bern. Herren-Massgeschäft und Konfektion, Tuchhandel. Amthausgasse 12.

Kohlenbürsten für elektrische Maschinen usw. — 31. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Le Carbone A.G.**, Kohlenbürsten für elektrische Maschinen usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1936, Seite 1869), sind Marcel Morot und Louis Ruedin ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Generalversammlungen vom 26. Februar 1938 und 17. April 1940 wurden neu gewählt: als Präsident Jacques Leguen, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und Marcel Ruedin, von Landern, in Zürich, als Mitglied. Sie ziehen kollektiv unter sich.

Bureau Biel

Elektrische Unternehmungen. — 31. Januar. Die seit dem 22. September 1936 im Handelsregister von Lausanne eingetragene Aktiengesellschaft **O. Bürgi et Cie, société anonyme**, mit Hauptsitz in Lausanne (S. H. A. B. Nr. 226 vom 26. September 1936, Seite 2287), hat in Biel unter der nämlichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer elektrischen Unternehmung, die Übernahme von Vertretungen und die Ausführung aller andern mit dem Hauptzweck direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Die beiden Verwaltungsräte Oscar Bürgi, von Grossaffoltern, in Zürich, Präsident, und Charles Schenkel, von Diemerswil, in Lausanne, führen Einzelunterschrift. Nidangasse 56.

Automobilfabrik. — 31. Januar. **General Motors Suisse S.A.**, Automobilfabrik, in Biel (S. H. A. B. Nr. 260 vom 5. November 1940, Seite 2034). Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Charles Theodor Zaoral, Staatsangehöriger der USA., in Ligerz, und Joseph Franz Kopp, von Müstler (Luzern) und Luzern, in Luzern. Charles Theodor Zaoral führt wie bisher Kollektivunterschrift als Direktor. Joseph Franz Kopp führt die Unterschrift nicht. Das Verwaltungsratsmitglied Albert Isikler wohnt nun in Biel.

31. Januar. Die **Volkshaushaugenossenschaft**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 219 vom 18. September 1936, Seite 2217), hat ihr Geschäftsdomizil an die Bahnhofstrasse 11 verlegt.

Bureau Thun

29. Januar. Inhaber der Firma **Walter Steffen, Garage Oberland**, mit Sitz in Steffisburg, ist Walter Steffen, von Hutwil, in Steffisburg. Einzelprokura ist erteilt an die Ehefrau Carola Steffen geb. Schüpbach, daselbst. Betrieb der Garage Oberland, Autohandel- und Reparaturen sowie alle einschlägigen Garagarbeiten. Obere Bernstrasse, Postkreis Thun.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Extincteurs, appareils de soudure, etc. — 1941. 30. janvier. Suivant procès-verbal authentique du 25 septembre 1940, les actionnaires de «Vulcan S.A.», extincteurs, appareils de soudure, etc., société anonyme ayant son siège à Bulle (F. o. s. du c. du 30 septembre 1938, n° 229, page 1205), réunis en assemblée générale extraordinaire,

ont décidé la dissolution de la société. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Vulcan S. A., en liquidation. La signature de l'administrateur unique André Yerly, décédé, est radiée. Le liquidateur est désigné eu la personne de Henri Périsset, de Gillarens, à Fribourg, qui engagera la société par sa signature individuelle.

Bureau de Fribourg

30 janvier. La signature d'Emile Stoll, fondé de pouvoirs de la Société de Participation à l'Industrie Cuprique S. A., à Fribourg (F. o. s. du c. du 29 août 1939, n° 201, page 1794), est radiée. Ernest Stoll, de Osterfingen (Schaffhouse), à Cortaillod, a été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux avec un des membres du conseil d'administration.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Farben, Lacke. — 1941. 29. Januar. Eclatin A. G. (Eclatin S. A.) (Eclatin Ltd.), Fabrikation und Vertrieb von Farben und Lacken und verwandten Artikeln, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 231 vom 2. Oktober 1940, Seite 1776). An Hans Gygax, von Seeburg (Bern), in Solothurn, wird Kollektivprokura zu zweien erteilt. Er zeichnet kollektiv mit dem bisherigen Prokuristen Charles Hürlimann. Die Prokura von Max Ulrich ist erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1941. 29. Januar. Viehzuchtgenossenschaft Lohn, mit Sitz in Lohn (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1938, Seite 587). Aus dem Vorstand ist der Präsident Jakob Brühlmann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt der bisherige Aktuar Ernst Bührer, und als Aktuar und Zuchtbuchführer Erwin Ehrat; beide von und in Lohn. Sie führen Kollektivunterschrift.

Bäckerei, Kolonialwaren. — 29. Januar. Inhaber der Firma Otto Hunn, in Neuhausen am Rheinfall, ist Otto Hunn-Vigotti, von Stetten (Aargau), in Neuhausen am Rheinfall. Bäckerei und Kolonialwarenhandlung. Klettgauerstrasse 14.

Aargau — Argovie — Argovia

1941. 30. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Weber & Co. Fahrradhaus Badenia, in Ennetbaden (S. H. A. B. Nr. 173 vom 27. Juli 1936, Seite 1823), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft unter der Firma «Hans Weber & Co. Fahrradhaus Badenia», in Ennetbaden.

Hans Weber und dessen Ehefrau Maria Weber, beide von Baden und Spreitenbach, in Wettingen, haben unter der Firma Hans Weber & Co. Fahrradhaus Badenia, in Ennetbaden, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1940 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Weber. Kommanditistin ist Maria Weber mit einer Bareinlage von Fr. 1000. Der Gemeinderat Wettingen als Vormundschaftsbehörde hat dem Gesellschaftsvertrag unterm 24. Januar 1941 gemäss Art. 177, Abs. 2, ZGB, die Zustimmung erteilt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Weber & Co. Fahrradhaus Badenia», in Ennetbaden. Handel und Fabrikation von Fahrrädern und anderen Waren der Fahrradbranche, mechanische Reparaturwerkstätte. Sonnenbergstrasse 38.

Möbel n. s. w. — 30. Januar. In der Firma Traugott Simmen & Cie., A.-G., Fabrikation und Handel in Möbeln, Polstermöbeln, Bett- und Manufakturwaren, in Brugg (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1939, Seite 129), ist Traugott Simmen-Häny, Präsident, infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das bisherige Mitglied Dr. Emil Arbenz-Simmen, von Würenlos, in Zürich. An seiner Einzelunterschrift wird nichts geändert.

Strohwaren n. s. w. — 30. Januar. Die Firma H. Debrunner & Co. Aktiengesellschaft, Strohwaren-Manufaktur usw., in Brugg (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1935, Seite 2238), hat das Geschäftslokal verlegt nach: Alte Promenade Nr. 26.

Hüte usw. — 30. Januar. Georges Meyer & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Vertrieb von Artikeln der Hutfabrikation usw., mit Sitz in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 240 vom 12. Oktober 1940, Seite 1868). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Hans Meyer, wohnt nun in Wohlen.

30. Januar. Pensionsfonds der Beamten und Angestellten der Georges Meyer & Co. A. G. in Wohlen, Stiftung mit Sitz in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1935, Seite 509). Der Vizepräsident des Stiftungsrates, Hans Meyer, wohnt nun in Wohlen.

30. Januar. Wohlfahrtsfonds der Arbeiterschaft der Firma Georges Meyer & Co. A. G. in Wohlen, Stiftung mit Sitz in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1935, Seite 509). Der Vizepräsident des Stiftungsrates, Hans Meyer, wohnt nun in Wohlen.

Fensterfabrikation. — 30. Januar. Die Firma Joh. Lüscher, Fensterfabrikation, in Rohr bei Aarau (S. H. A. B. 1906, Seite 1234), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1941. 30 gennaio. Con decisione 30 dicembre 1940 la «Società Anonima Produzione Agricola Crespera SAPAC», con sede a Crespera di Bruggna-zona (F. u. s. di e. del 25 novembre 1940, n° 277, pag. 2174), è stata dichiarata sciolta. La liquidazione viene eseguita dal consigliere unico e liquidatore Ernesto Tanner, da Horgen, domiciliato a Viganello, che procederà nei suoi incombuti sotto la ragione sociale Società Anonima Produzione Agricola Crespera SAPAC in liquidazione firmando individualmente.

30 gennaio. La Società Anonima per il commercio estero (Société Anonyme pour le commerce étranger), con sede a Lugano (F. u. s. di e. del 2 maggio 1939, n° 101, pag. 912), viene cancellata per avvenuto scioglimento e liquidazione come al verbale 27 gennaio 1941 dell'assemblea sociale.

Distretto di Mendrisio

Spedizioni, trasporti. — 29 gennaio. La società anonima Ambrosetti S. A., esercizio di una casa di spedizioni e di trasporti, in Chiasso (F. u. s. di e. del 17 luglio 1940, n° 165, pag. 1288), comunica che per decisione presa dall'assemblea degli azionisti il 6 gennaio 1941, è stato deciso: a) modificazione dell'art. 10 dello statuto nel senso che il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 3 membri; b) a far parte del consiglio di amministrazione sono confermati: Alberto Scherer fu Teodoro, da ed in Basilea, in qualità di presidente, e Walter Ursprung fu Luigi, da ed in Basilea, in qualità di membro, con firma individuale come precedentemente. Non fa più parte del consiglio d'amministrazione il Dr. Aldo Visconti, dimissionario, e di conseguenza la sua firma è estinta. Il capitale sociale di fr. 50.000 è versato in ragione di fr. 20.000 come già pubblicato. Le rimanenti decisioni non riguardano i terzi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Moudon

Radios, cycles, épicerie, etc. — 1941. 30 janvier. La raison individuelle Henri-Siméon Pahud, épicerie, mercerie, chaussures, poterie, bicyclettes et vins en gros, à Bercher (F. o. s. du c. du 18 avril 1913, page 708), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Robert Pahud», à Bercher.

La raison individuelle Robert Pahud, commerce d'appareils radio, à Bercher (F. o. s. du c. du 21 décembre 1932, page 2992), fait inscrire que, ensuite de la reprise, avec actif et passif, de la maison «Henri-Siméon Pahud», à Bercher, radiée, elle ajoute à son genre de commerce: Cycles et motos, épicerie, mercerie, confectons, poterie, tabacs et cigares.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1941. 29 janvier. La Société Immobilière Mira S. A., société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1^{er} février 1935, n° 26), a été déclarée dissoute par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1940. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

29 janvier. La société Immobilière Vulcain S. A., société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 février 1935, n° 29), a été déclarée dissoute par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 décembre 1940. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

29 janvier. La Société Immobilière rue Jaquet Droz N° 31 S. A., société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 mai 1934, n° 117), a été déclarée dissoute par décision de son assemblée générale du 27 novembre 1940. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Bureau du Locle

Appareils photographiques, etc. — 29 janvier. Wirgin S. A., appareils photographiques, etc., société anonyme ayant son siège au Loele (F. o. s. du c. du 17 juin 1940, n° 139, page 1099). Il résulte du procès-verbal de l'assemblée générale du 18 décembre 1940 que Georges Spivak et Henri Wirgin ont cessé de faire partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont en conséquence radiées. La société continue d'être engagée par la signature individuelle de John-Edouard Kocher, déjà inscrit.

Bureau de Neuchâtel

29 janvier. Avenue des Alpes, Lettre A., Société Immobilière, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 24 août 1938, n° 197, page 1861), fait inscrire qu'aux termes d'un procès-verbal authentique du 30 décembre 1940 elle a été dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Gené — Genève — Ginevra

Épicerie et primeurs. — 1941. 29 janvier. La raison Richard Kopp, épicerie et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 31 janvier 1936, page 249), est radiée ensuite de remise de commerce.

Gypserie, peinture et maçonnerie. — 29 janvier. La société en nom collectif Jean Chométy et fils, entreprise de gypserie, peinture et maçonnerie, à Genève (F. o. s. du c. du 6 novembre 1939, page 2250), est déclarée dissoute depuis le 31 décembre 1940. Son actif et son passif sont repris par la maison «Jean Chométy et fils, Adrien Chométy Succ.», ci-après inscrite. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Le chef de la maison Jean Chométy et fils, Adrien Chométy Succ., à Genève, est Adrien-Louis Chométy fils, de Genève, y domicilié, séparé de biens de Ida-Thérèse, née Magnenat. La maison a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Jean Chométy et fils», ci-dessus radiée. Entreprise de gypserie, peinture et maçonnerie. Rue Jean-Jaquet 4.

Machines, objets divers, etc. — 29 janvier. La maison Paul Gilles, commerce de machines et d'objets divers, neufs et d'occasion, à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1935, page 430), a transféré ses locaux: Rue du Grand Pré 35.

Produits et articles divers. — 29 janvier. La raison Alfred-L. Droz, représentation, commission, importation et exportation de produits et articles divers, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive (F. o. s. du c. du 13 avril 1938, page 841), est radiée ensuite de cessation d'activité.

Produits diététiques et de régimes. — 29 janvier. La raison Mme Matti, commerce de produits diététiques et de régimes, à Genève (F. o. s. du c. du 19 novembre 1936, page 2718), est radiée ensuite d'association de la titulaire. Son actif et son passif sont repris par la société en nom collectif «A. et N. Matti», à Genève, ci-dessous inscrite.

Albert-Louis Matti et son épouse Noëlie-Jeanne-Marie Matti, née Lilla, tous deux de Genève, y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison sociale A. et N. Matti, une société en nom collectif, qui a commencé le 22 janvier 1941 et qui a repris, dès cette date, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Mme Matti», ci-dessus radiée. Commerce de produits diététiques et de régimes. Quai des Bergues 11.

Gérance immobilière, etc. — 29 janvier. Inscription d'office suivant décision de l'Autorité cantonale de surveillance du 14 novembre 1940, et rejet de recours prononcé par le Tribunal Fédéral (1^{re} Section civile) le 27 janvier 1941.

Le chef de la maison Walter Maire, à Genève, est Walter-Werner Maire, des Ponts-de-Martel et Brot-Dessous (Neuchâtel), à Genève, séparé de biens d'Eugénie, née Barbe. Gérance immobilière, agence et commerce en produits agricoles. Chemin Hoffmann 36.

29 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 décembre 1940, C. E. L. A. Comptoir d'éditions lithographiques artistiques, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 17 juin 1939, page 1253), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Café-brasserie. — 29 janvier. La raison Charles-G. Arnold, exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 10 mars 1930, page 513), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handels-
 amtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
 dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Planura, Aktiengesellschaft für Handel und Industrie in Glarus

Liquidations-Schuldenruf.

Dritte Veröffentlichung.

In der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Planura
 Aktiengesellschaft für Handel und Industrie in Glarus, vom 27. Januar 1941,
 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und der bisherige Ver-
 waltungsrat der Gesellschaft, Herr Dr. Rudolf Stüssi, Rechtsanwalt, Glarus,
 als Liquidator mit der Durchführung der Liquidation beauftragt.

Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiermit, gemäss
 Art. 742, Abs. 2, des Obligationenrechtes, aufgefordert, ihre Ansprüche mit
 Begründung bis zum 31. März 1941 beim Liquidator anzumelden. Gläubiger,
 die sich nicht anmelden und deren Ansprüche auch nicht aus den Geschäfts-
 büchern der Gesellschaft ersichtlich sind, werden in der Liquidation nicht
 berücksichtigt. (A. A. 21¹)

Glarus, den 29. Januar 1941.

Der Liquidator.

Genossenschaft Elektrizitätswerk Uznach

Schuldenruf gemäss Art. 7 der Verordnung des BR.
 vom 29. Dezember 1939.

Erste Veröffentlichung.

Gemäss Art. 7 der Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939
 werden die Gläubiger der «Genossenschaft Elektrizitätswerk Uznach», mit
 Sitz in Uznach, hiermit von der durch Beschluss der Genossenschaftsver-
 sammlung vom 28. Januar 1941 erfolgten Umwandlung dieser Genossenschaft
 in eine Aktiengesellschaft unter der Firma «Elektrizitätswerk Uznach A. G.»
 in Kenntnis gesetzt. Sie werden gleichzeitig aufgefordert, ihre Ansprüche
 an die Genossenschaft bis 15. März 1941 anzumelden. Sofern bis zu diesem
 Zeitpunkt nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schulden
 der Genossenschaft auf die «Elektrizitätswerk Uznach A. G.» über.

Uznach, den 28. Januar 1941.

(A. A. 25¹)

Der Vorstand.

Omnium Trust-Gesellschaft A. G., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
 gemäss Art. 733 OR.

Erste Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 17. Januar
 1941 hat beschlossen, das Aktienkapital durch Rückzahlung von 260.000
 Franken unter gleichzeitiger Verrechnung dieses Betrages mit den gleich
 hohen Verpflichtungen der Aktionäre auf Fr. 640.000 herabzusetzen. Der
 Nominalbetrag der ausstehenden 1000 Inhaberk Aktien soll von Fr. 900 auf
 Fr. 640 reduziert werden. Hievon wird den Gläubigern unter Hinweis auf
 Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes Kenntnis gegeben. Den-
 nach können dieselben, von der dritten Veröffentlichung dieser Bekannt-
 machung an, binnen zwei Monaten unter Anmeldung ihrer Forderung an das
 Notariat Zürich-Altstadt, Talstrasse 25, Zürich 1, Befriedigung oder Sicher-
 stellung verlangen. (A. A. 24¹)

Omnium Trust-Gesellschaft A. G.

Tabak Export Compagnie, Aktiengesellschaft, Basel, in Liquidation

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
 gemäss Art. 733 OR.

Erste Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Gesellschaft hat die Herabsetzung des
 Grundkapitals von Fr. 120.000 auf Fr. 108.000 auf Fr. 12.000 beschlossen.
 Im Hinblick auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes
 fordert die Verwaltung hiermit die Gläubiger auf, sich binnen zwei Monaten,
 von dieser Bekanntmachung an, unter Anmeldung ihrer Forderungen, bei
 Herrn Dr. Walter S. Schiess, Basel, Freiestrasse 111, zu melden, um für ihre
 Forderung Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A. A. 26¹)

Allgemeine Grundkreditbank in Basel

(Crédit Général Foncier)

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
 gemäss Art. 733 OR.

Erste Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 31. Januar
 1941 hat beschlossen, das jetzige Aktienkapital von noch Fr. 3.315.000 auf
 Fr. 2.730.000 herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 75 auf jede der
 7800 Aktien von Fr. 425 nom.

Wir geben hievon unseren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR.
 Kenntnis, mit dem Hinweis darauf, dass sie binnen zwei Monaten, von der
 dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet,
 unter Anmeldung ihrer Forderungen bei uns Befriedigung oder Sicherstellung
 verlangen können. (A. A. 27¹)

Basel, den 31. Januar 1941.

Der Verwaltungsrat.

«Thesaurus» Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
 gemäss Art. 733 OR.

Erste Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1941 hat die Herab-
 setzung des Grundkapitals von Fr. 7.500.000 auf Fr. 6.750.000 durch Rück-
 kauf und Annullierung von 3000 eigenen Aktien von je nom. Fr. 250
 beschlossen.

Unter Hinweis auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes
 wird den Gläubigern hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten,
 von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an
 gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstel-
 lung verlangen können. (A. A. 28¹)

Zürich, den 31. Januar 1941.

Der Verwaltungsrat.

Württembergische und Badische

Vereinigte Versicherungsgesellschaften Aktien-Gesellschaft, Heilbronn

Das eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 28. Januar
 1941 der Ernennung des Herrn Rechtsanwält Dr. Ernst Kron, von und in
 Basel, Domizil: Güterstrasse 163, zum Generalbevollmächtigten für die
 Schweiz der «Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungs-
 gesellschaften Aktiengesellschaft», in Heilbronn, die Zustimmung erteilt
 (Art. 47 der Verordnung über die Beaufsichtigung von privaten Versiche-
 rungsunternehmen vom 11. September 1931).

Die Vollmacht des früheren Generalbevollmächtigten Herrn Richard
 Klaiber in Basel ist erloschen. (A. A. 29¹)

Bern, den 29. Januar 1941.

Eidgenössisches Versicherungsamt.

Le département fédéral de justice et police a approuvé, en date du
 28 janvier 1941, la nomination de M. Ernest Kron, Dr. en droit, de et à
 Bâle, Güterstrasse 163, en qualité de mandataire général pour la Suisse de la
 «Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesellschaften
 Aktiengesellschaft», à Heilbronn (article 47 de l'ordonnance du Conseil fédéral
 du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises d'assurances
 privées).

Les pouvoirs du mandataire général précédent, M. Richard Klaiber, à
 Bâle, sont éteints.

Berne, le 29 janvier 1941.

Bureau fédéral des assurances.

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato, in data
 28 gennaio 1941, la nomina del Signor Dr. Ernesto Kron, da ed a Basilea,
 Güterstrasse 163, in qualità di mandataro generale per la Svizzera della
 «Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesellschaften
 Aktiengesellschaft», a Heilbronn (art. 47 dell'ordinanza del Consiglio federale
 dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni
 private).

La procura rilasciata al precedente mandataro generale, signor Riccardo
 Klaiber, a Basilea, è annullata.

Berna, 29 gennaio 1941.

Ufficio federale delle assicurazioni.

La Nationale, Compagnie Anonyme d'Assurances contre l'Incendie et les Explosions, 17, Rue Laiffite, à Paris

Actif

Bilan au 31 décembre 1939

Passif

	Fr. franc.	Ct.		Fr. franc.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	37,500,000	—	Capital social	50,000,000	—
Valeurs mobilières:			Réserve statutaire	10,000,000	—
Obligations et lettres de gage	92,675,059	05	Réserve spéciale:		
Actions de compagnies d'assurances	2,101,802	68	Réserve pour diverses éventualités	13,300,000	—
Autres actions	10,974,736	60	Réserve pour fluctuations de valeurs	8,575,478	59
Immeubles	8,488,574	61	Provision régulatrice des changes	20,144,576	59
Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associa- tions, etc.	1,368,074	15	Provision pour annulation éventuelle de créances doutcuses	2,817,870	—
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, casse	21,699,110	59	Reliquat de la prime d'émission	1,787,468	51
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	35,020,714	03	Provision pour risques en cours, réassurances déduites	37,006,007	48
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:			Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	7,311,114	81
Compte courant	1,089,258	66	Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
Prorata d'intérêts et loyers	737,905	38	Compte courant	21,662,672	58
Autre actif et débiteurs divers	1,711,214	02	Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	7,153,160	36
Cautionnements	575,275	—	Engagements:		
			envers des agents	3,194,520	97
			Frais généraux et taxes restant à payer	11,866,964	99
			Autre passif et créditeurs divers	1,498,068	36
			Articles compensateurs:		
			Réserve immobilière	3,528,386	91
			Cautionnements	733,520	83
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	5,970,941	04
			Bénéfice	7,390,972	75
	213,941,724	80		213,941,724	80

(V.G. 9)

Paris, le 3 septembre 1940.

La Nationale, Compagnie Anonyme d'Assurances contre l'Incendie et les Explosions

Le Mandataire général pour la Suisse: E. Dumont.

Le Directeur: P. de Seroux.

Un Administrateur: M. Vernes.

Cie Française du Phénix, Assurance contre l'Incendie, 33, rue Lafayette, Paris

Actif		Bilan au 31 décembre 1939		Passif	
	Fr. franç.	Ct.		Fr. franç.	Ct.
Valeurs mobilières:			Capital social	16,000,000	—
Obligations et lettres de gage	60,855,195	43	Réserve statutaire	3,041,383	11
Actions de compagnies d'assurances	631,627	71	Réserves spéciales:		
Autres actions	1,631,320	—	Réserve de prévoyance	4,500,000	—
Placements hypothécaires	355,407	48	Provision pour éventualités diverses	1,860,659	23
Immeubles	25,150,166	77	Réserve mobilière	15,002,006	63
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	9,869,509	21	Provision pour impôt sur bénéfices industriels	2,500,000	—
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	28,579,639	88	Provision pour impôt sur le dividende	1,400,000	—
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:			Réserve pour change	4,724,883	75
Compte courant	3,622,265	96	Provision pour risques en cours, réassurances déduites	15,927,830	22
Mobilier et matériel	10,000	—	Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	6,537,400	—
Autre actif et débiteurs divers	96,039	95	Autres réserves techniques	5,061,391	08
Cautionnements	22,454,458	90	Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
			Compte courant	5,415,349	34
(V.G. 8)			Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	3,597,100	—
			Engagements:		
			envers des agents	11,393,118	35
			Autre passif et créditeurs divers	13,725,048	08
			Articles compensateurs:		
			Provision immobilière	Fr. 5,169,367.80	
			Provision pour annulations de primes	» 1,500,000.—	6,669,367 80
			Cautionnements	22,454,458	90
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	2,141,897	88
			Bénéfice	9,303,536	92
				153,255,631	29

Paris, le 19 novembre 1940.

Cie Française du Phénix, Assurance contre l'Incendie
 Un Administrateur: M. Hottinguer. Pour le Directeur général, Le Sous-Directeur: M. Marchal.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 16 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen (Rationierung für Motorlastwagen [1 Tonne und mehr Nutzlast] und Industrietraktoren für den Strassenverkehr)
 (Vom 28. Januar 1941.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 26. September 1939 über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen, in Abänderung von Art. 12, Abs. 3, seiner Verfügung Nr. 2 vom 15. November 1939 (Rationierung für Personenwagen, Lieferwagen und Motorräder) und von Art. 4, lit. d und e, seiner Verfügung vom 10. Oktober 1939 (weitere vorläufige Rationierung der flüssigen Kraft- und Brennstoffe), verfügt:

Art. 1. Für die Dauer vom 1. Februar 1941, 00 Uhr, bis zum 28. Februar 1941, 24 Uhr, werden den Verbrauchern von den kantonalen Automobilkontrollen ihres Wohnortskantons oder bei einer von dieser bezeichneten Stelle gegen Vorweisung des Fahrzeugausweises folgende Rationierungsscheine abgegeben:

- a) Motorlastwagen (eine Tonne und mehr Nutzlast):
 Lastwagen bis 15,99 PS:
 1 Rationierungsschein von 60 Liter Benzin oder 50 Liter Diesellöl.
 Lastwagen von 16 PS bis 20,99 PS:
 1 Rationierungsschein von 80 Liter Benzin oder 70 Liter Diesellöl.
 Lastwagen von 21 PS bis 30,99 PS:
 1 Rationierungsschein von 110 Liter Benzin oder 100 Liter Diesellöl.
 Lastwagen von 31 PS und mehr:
 1 Rationierungsschein von 150 Liter Benzin oder 130 Liter Diesellöl.
 Für Holzgas- und Holzkohlenlastwagen mit Zusatzvergaser wird pro Fahrzeug 1 Rationierungsschein von 15 Liter Benzin abgegeben.
- b) Industrietraktoren für den Strassenverkehr:
 1 Rationierungsschein für 50 Liter Benzin oder 50 Liter Diesellöl.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 1. Februar 1941, 00 Uhr, in Kraft. Die ab 1. Januar 1941 ausgegebenen Rationierungsscheine für Kraftstoffe für sämtliche Motorfahrzeuge der in Art. 1 bezeichneten Art verlieren ihre Gültigkeit am 31. Januar 1941, 24 Uhr, und sind beim Bezug neuer Rationierungsscheine den kantonalen Automobilstellen zurückzugeben.
 28. 3. 2. 41.

Ordonnance n° 16 du département fédéral de l'économie publique sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides (Rationnement pour les camions automobiles ayant une charge utile d'une tonne ou plus et les tracteurs industriels employés dans le trafic routier)
 (Du 28 janvier 1941.)

Le département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 26 septembre 1939 sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides; à l'effet de modifier l'article 12, 3° alinéa, de son ordonnance n° 2 du 15 novembre 1939 (rationnement pour les voitures de tourisme, les voitures de livraison et les motocyclettes) et l'article 4, lettres d et e, de son ordonnance du 10 octobre 1939 prolongeant le rationnement provisoire des carburants et combustibles liquides, arrête:
Article premier. Pour la période allant du 1^{er} février 1941 à 00.00 heure au 28 février 1941 à 24.00 heures, les consommateurs recevront du service du contrôle des automobiles de leur canton de domicile ou de tel autre bureau qui aura été désigné par lui à cet effet, contre la présentation de leur permis de circulation, les cartes de rationnement suivantes:

- a) Camions automobiles (charge utile d'une tonne ou plus):
 Camions de 15,99 chevaux-vapeur au plus:
 1 carte de 60 litres de benzine ou de 50 litres d'huile Diesel;
 Camions de 16 à 20,99 chevaux-vapeur:
 1 carte de 80 litres de benzine ou de 70 litres d'huile Diesel;
 Camions de 21 à 30,99 chevaux-vapeur:
 1 carte de 110 litres de benzine ou de 100 litres d'huile Diesel;
 Camions de 31 chevaux-vapeur et plus:
 1 carte de 150 litres de benzine ou de 130 litres d'huile Diesel.
 Pour les camions marchant au gaz de bois ou au gaz de charbon de bois et munis d'un carburateur auxiliaire, il sera délivré 1 carte de 15 litres de benzine par véhicule.
 - b) Tracteurs industriels employés dans le trafic routier:
 1 carte de 50 litres de benzine ou de 50 litres d'huile Diesel.
- Art. 2.** La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} février 1941 à 00.00 heure.

Les cartes de rationnement provisoire délivrées dès le 1^{er} janvier 1941 pour l'achat de carburants à l'usage des véhicules à moteur désignés à l'article premier cessent d'être valables le 31 janvier 1941 à 24.00 heures. Elles seront rendues au service du contrôle des automobiles du canton de domicile par leur détenteur, au moment où il recevra les nouvelles cartes de rationnement.
 28. 3. 2. 41.

Preisberechnung für Konfektion (Krawatten)

(Verfügung der eidgenössischen Preiskontrollstelle.)

Die durch Verfügung Nr. 442 A vom 7. Januar 1941 aufgestellten Vorschriften betreffend die Kürzung der Unkostenzuschläge gelten für sämtliche Qualitäten kunstseidener Krawatten ohne Rücksicht auf den Stoffpreis.
 28. 3. 2. 41.

Calcul des prix des articles confectionnés (cravates)

(Ordonnance du Service fédéral du contrôle des prix.)

Les prescriptions N° 442 A du 7 janvier 1941 concernent en particulier la réduction des majorations pour frais généraux s'appliquent à tous les genres de cravates en soie artificielle, sans égard au coût de l'étoffe.
 28. 3. 2. 41.

Export — Weiterfrachten ab New York

Zirk. Nr. S. 0023.

Das eidgenössische Kriegs-Transportamt teilt mit:
 Im Anschluss an unser Zirkular No. S. 0017 vom 21. Januar 1941 bitteu wir um gef. Kenntnisnahme, dass unsere New Yorker Agenten, die Firma Rohner, Gehrig & Co. Inc., uns in Abänderung des Oktober-Tarifes folgende neue Weiterfrachten ab New York melden:

	Karachi Colombo	Bombay Calcutta	Madras Rangoon (direkt)
1. Anilin Dyes (harmless)	\$25.—	W/M	\$27.— W/M
2. Aluminium Foils	\$27.—	W/M	\$29.— W/M
3. Cheese ord stowage	\$33.—	W/M	\$35.— W/M
4. Chemicals (harmless)	\$33.—	W/M	\$35.— W/M
5. Canned condensed milk	\$26.—	W/M	\$28.— W/M
6. Cotton goods	\$33.—	W/M	\$35.— W/M
7. Cotton piece goods	\$21.—	W/M	\$23.— W/M
8. Cotton embroideries			
9. Electrical instruments			
10. Knitted goods (not silk)	\$33.—	W/M	\$35.— W/M
11. Knitted silk goods			
12. Electrical machinery	\$26.—	W/M	\$28.— W/M
13. Machinery, others			
14. Pharmaceuticals			
15. Silk goods			
16. Silk piece goods	\$33.—	W/M	\$35.— W/M
17. Strawbraids			
18. Watches			
19. General cargo			

Uebrig Destinationen. Für viele der übrigen Endbestimmungen ist ebenfalls eine bisher noch nicht festgelegte Erhöhung der Weiterfrachten ab New York in Aussicht gestellt. Wir bitten Sie, diesem Umstand Rechnung zu tragen.

WINAC-Tarif No. 4. Ferner bitten wir, gef. vormerken zu wollen, dass wir Bänder aus Baumwolle, Seide und Kunstseide gleich tarifieren, wie Gewebe aus Seide und Kunstseide (Tessuti di seta & seta artif.). Siehe unser Zirkular vom 8. Januar 1941.

Noli speciali: Nastri di cotone, seta & Rayon: \$ 22.50, \$ 20.—, \$ 17.50 P/M. 28. 3. 2. 41.

Exportation — Fret au départ de New York

Circ. n° S. 0023.

L'Office fédéral de guerre pour les transports communique ce qui suit: Faisant suite à notre circulaire No. S.0017 du 21 courant, nous prions de noter que nos agents à New-York, MM. Rohner, Gehrig & Co. Inc., nous font part des augmentations suivantes du fret au départ de New-York, ceci en modification du tarif «Octobre»:

Table with 3 columns: Karachi Colombo, Bombay Calcutta, Madras Rangoon (direct). Lists various goods like Anilin Dyes, Aluminium Foils, Cheese, Chemicals, Cotton goods, etc., with prices in W/M.

Autres destinations. Pour la plupart des autres destinations finales, il y aura également lieu de tenir compte d'une augmentation du fret de continuation au départ de New-York, augmentation qui n'a pas encore été fixée jusqu'à présent.

Tarif WINAC No. 4. Nous prions de noter en outre que les rubans en coton, soie et soie artificielle seront tarifés comme les tissus en soie et soie artificielle. (Tessuti di seta & seta artif.) Voir notre circulaire du 8 janvier 1941.

Noli speciali: Nastri di cotone, seta & Rayon \$ 22.50, \$ 20.—, \$ 17.50 P/M. 28. 3. 2. 41.

Einschiffungsmeldung für Poststücke nach Uebersee

(Mitg.) Nach Art. 21 des internationalen Poststückabkommens von Buenos Aires kann im Verkehr mit Ländern, deren Verwaltungen bereit sind, sich mit diesem Dienst zu befassen, gegen Entrichtung einer festen Gebühr verlangt werden, dass die Einschiffung eines Poststückes mit Datum und Name des Dampfers dem Absender gemeldet werde.

Einschiffungsmeldungen zu Stückchen aus der Schweiz unterliegen einer auf der Begleitadresse zu deckenden Gebühr von 60 Rp.; sie können zurecht nur für Stücker verlangt werden, die in portugiesischen Häfen eingeschiffert werden. Indessen sind Einschiffungsmeldungen für Poststücke nach Curaçao, Französisch-Guayana, Guadeloupe und Martinique, die der französischen Verwaltung im offenen Durchgang zur Weiterleitung über Lissabon—USA übergeben werden, nicht zulässig, weil die französische Post am Einschiffungsmeldungsdienst noch nicht teilnimmt. 28. 3. 2. 41.

Avis d'embarquement pour colis postaux à destination d'outre-mer

(Com.) L'art. 21 de l'arrangement international de Buenos-Aires concernant les colis postaux prévoit que, dans les relations avec les pays dont les administrations conviennent d'assurer ce service, l'expéditeur d'un colis postal peut demander, contre paiement d'un droit fixe, un avis d'embarquement lui signalant quand et par quel paquebot le colis a été embarqué.

Les avis d'embarquement pour colis originaires de Suisse sont passibles d'un droit de 60 c., à couvrir sur le bulletin d'expédition. Pour le moment, les avis d'embarquement ne sont admis que pour les colis embarqués au Portugal. Ces avis ne sont toutefois pas admis pour les colis à destination de Curaçao, de la Guadeloupe, de la Guyane française et de la Martinique, empruntant la voie de Lisbonne—USA et remis en transit à découvrir à la France, parce que l'administration des postes françaises ne participe pas encore au service des avis d'embarquement. 28. 3. 2. 41.

Avviso d'imbarco per pacchi postali destinati all'oltremare

(Com.) Secondo l'art. 21 dell'Accordo internazionale di Buenos Aires concernente i pacchi postali, nelle relazioni con gli Stati le cui Amministrazioni convengono di assicurare questo servizio il mittente d'un pacco postale può chiedere, verso pagamento d'un diritto fisso, un avviso d'imbarco; con questo avviso gli è poscia comunicato quando e su quale piroscafo il suo invio venne imbarcato.

Gli avvisi d'imbarco di pacchi originari dalla Svizzera sono sottoposti a un diritto di 60 ct. da coprire sul bollettino di spedizione; per intanto possono essere chiesti solo per pacchi da imbarcare in porti portoghesi. Per altro, gli avvisi d'imbarco per pacchi destinati a Curaçao, alla Guayana francese, alla Guadalupa ed alla Martinica, pacchi che sono rimessi allo scoperto all'amministrazione francese per l'inoltro via Lisbona—USA, non sono ammessi, perché le poste francesi non partecipano ancora al servizio degli avvisi d'imbarco. 28. 3. 2. 41.

Niederländisch-Indien — Wiederaufnahme des Zahlungsverkehrs

(Mitg.) Die Wiederaufnahme des Zahlungsverkehrs nach Niederländisch-Indien ist auf den 10. Februar 1941 hinausgeschoben worden. 28. 3. 2. 41.

Indes néerlandaises — Reprise du service des paiements

(Com.) Nous informons que la date de la reprise du service des paiements à destination des Indes néerlandaises a été reportée au 10 février 1941. 28. 3. 2. 41.

Venezuela — Einfuhr und Devisenbeschränkungen

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 299 vom 20. Dezember 1940 wurden verschiedene Bestimmungen eines venezolanischen Dekretes vom 25. Oktober 1940 bekanntgegeben, die sich auf die Regelung der Einfuhr-

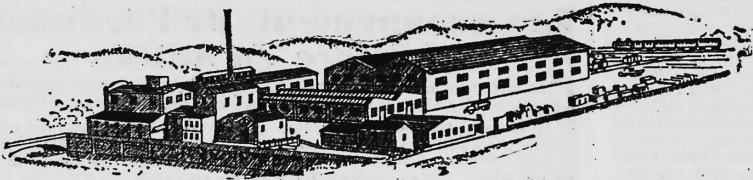
und Devisenbeschränkungen beziehen. Jenes Dekret wurde durch ein am 14. November 1940 erlassenes Reglement ergänzt. Die in dieses Reglement aufgenommenen Vorschriften sind zumeist nur für den venezolanischen Importeur von Belang. Immerhin ist es auch für den schweizerischen Exporteur wichtig zu wissen, dass der venezolanische Besteller seinem ausländischen Lieferanten gleichzeitig mit der Aufgabe der Bestellung auch das Doppel der für die bestellte Ware erteilten Devisengenehmigung zu übersenden hat, falls die Bestellung auf dem Postweg erfolgt. Auf diesem Doppel hat der für den Verschiffungshafen der Ware zuständige venezolanische Konsul zu bestätigen, dass die auf der Devisenbewilligung beschriebene Ware der in der entsprechenden Konsularfaktur und auf den übrigen Verschiffungsdokumenten aufgeführten Ware entspricht. Das mit dem Konsularvisum versehene Bewilligungsdoppel hat der Versender dem venezolanischen Importeur oder dessen Beauftragten wiederum zuzustellen. Dieses Verfahren gilt immerhin nur für jene Fälle, wo die Ware nach Empfang durch den Importeur zu bezahlen ist. In Fällen, wo Vorausbezahlung vereinbart oder ein Akkreditiv eröffnet worden ist, erbringt sich die Übermittlung des Devisengenehmigungsdoppels an den ausländischen Lieferanten. 28. 3. 2. 41.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Table with columns: Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz, Privatsätze im Ausland (Paris, London, Berlin, Amsterdam, New York). Includes data for 3.I., 10.I., 17.I., 24.I., 31.I. and Lombard-Zinsfuß.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte. — Adhésions. Aarau: VI. 5888 Tenger, P., Vertrieb der achten Wybert-Tabletten «AMABA-WYBA». Aarburg: Vb. 1396 Keller-Furrer, R. Airdorf (Uri): VII. 8566 Kantonal-Cacilienverein Uri. Ammerswil: VI. 5901 Leder, Hermann, Verwalter. Andermatt: VII. 8555 Fraquelli, G., Hoch- und Tiefbau. Appenzel: IX. 8369 Klarer-Böhi, Hans, Mechanische Werkstätte. Bad Ragaz: X. 4267 Moller, Kurt, Narau. — X. 1654 Triet, A., Bauunternehmung. Balwil: VII. 8559 Frischkopf, Xaver, Mosterei. Basel: V. 6792 Blum & Käfer, Obst, Gemüse, Blumen. — V. 15238 Carlassar, Umberto, Maurermeister. — V. 8449 Genossenschaft für Arbeitsbeschaffung. — V. 15237 Gerber, Rudolf, stud. jur. — V. 7783 Handschn-Robert, Rud. — V. 6418 Joderleuch Schützenamt. — V. 552 Leuzinger-Destefani, Jacques, Kaufmann. — V. 7428 Lindner-Erlacher, Kurt. — V. 7968 Pharmazeutische Anstalt der Universität. — V. 15241 Schmied-Gysin, E. — V. 5347 Schweizerische Gesellschaft zur Pflege der kulturellen und wirtschaftlichen Beziehungen zu Italien, Ortsgruppe. — V. 15239 Stein-Kroik, II. — V. 9098 Verein für rhythmisches Turnen. Bern: III. 13608 «Aare Verlag Bern», Othmar Gurtner. — III. 13619 Berger, Karl, Chemiker, Bümpliz. — III. 13582 Cerle de la Grande Société. — III. 13626 Leuenberger, Ernst, Emaillierwerk. — III. 13627 Meier, Joseph, Colfeur. — III. 13615 Neidhardt, Elisabeth, Fräulein, Cosmétique «Elisabeth Torrani». — III. 13618 Verband Schweizerischer Kalender-Fabriken VSKF. — III. 13635 Weber, Ludwig, Kaufmann. — III. 13623 Wespi, Gertrud, Frau, Bilderrahmenfabrik. — III. 13638 Wirz & Co., Bauunternehmung. — III. 13583 Wüest, Walter, Bankangestellter. Biel: IVa. 3890 Gosseth, R., Maison Seta. — IVa. 3895 Leuba, Dr. E., Mme, Dr. en médecine. — IVa. 3897 Metzgermeisterverein. — IVa. 3892 Steingger, Otto, Jura-Sport. Birsleiden: V. 15213 Haas, Waldemar, Kaufmann. Boécourt: IVa. 3887 Secrétariat J.A.C.F. (Jeunesse agricole cath. fém.). Brienz: III. 13601 Eidgenössisches Zeughaus. — III. 13606 Müller, Paul, Dr., Zahnarzt. Buchillon: II. 6168 Nicola, Erico, météorologiste. Bühlach: VIII. 29097 Greuter, Ernst, Baugeschäft, Zimmerer, Sägerei. Büschwil: IX. 7224 Sellerei-Posamentenfabrik. Cernier: IV. 3003 Association suisse de sous-officiers, section du Val-de-Ruz. Cham: VII. 8540 Katholische Jungmännerschaft Cham-Hünenberg. La Chaux-de-Fonds: IVb. 2101 Messing catholique romand. Chur: X. 1308 Lendi, Heinrich, Postbeamter. — X. 2117 Mohr, G. R., Dr., Stadtpräsident. — X. 4260 Niederer, Ernst, Conditor. Coirrin: I. 6428 Suter, Richard, ébénisterie-meuiserie. Colombar (Neuchâtel): IV. 3002 Commandant des écoles d'infanterie de la 2ème division. Corelles (Neuchâtel): IV. 3001 Pelloux, E., facteur postal. Derendingen: Va. 1599 Kneubühler, E., Mechanische Zimmerei und Schreinerel. Dornach: V. 13724 Wiesner, Albert, Dr., Oberspielleiter-Dramaturg. Eblikon: VII. 8554 Burkart, Candid, Viehhändler. Effretikon: VIIIb. 3080 Märgler G. m. b. H., Gebrüder (Konto Argus «D»). Emmenbrücke: VII. 8556 Graf, H., Baugeschäft, Schreinerel. Erschwil: V. 6598 Lohnausgleichskasse, Gemelnulstelle Erschwil. Eschenbach (St. Gallen): IX. 8371 Wehrmanns-Ausgleichskasse, Zweigstelle. Frauenbach: VI. 4630 Hediger-Fabradwerk. Flöelen: VII. 8570 Schulverwaltung. Friedwil: VIIIc. 2555 Thurgauischer Kantonal Nationalturnerverband Genève: I. 6947 Alvizian & Dawint. — I. 7840 La Basse-cour carougeoise, Carouge. — I. 5099 Derungs, A., médecin-dentiste. — I. 2901 Dürrmeyer, Jean. — I. 7764 Faller, Hélène, Mme. — I. 6260 Fondation St-Frauxois de Sales. — I. 4644 Laboratoire Ch a e, Ch. Chevry, Acacias. — I. 5313 Landry, André, représentant. — I. 3384 Seltreynny, Léon, chimiste, teinturerie de fourrures. Gerlafingen: Va. 1074 Vollat, A. Gingins: I. 7430 Miodet et fils, Octave, entrepreneurs. Gralenried: III. 13620 Hutzi-Gleifer, Arnold, Bäckerel-Konditorel. Herisau: IX. 8370 Affolter, Paul, Homöopath und Naturarzt. Hirswil: VII. 8562 Amrein & Weber, Holzwarenfabrik. Interlaken: III. 13630 Eidgenössisches Zeughaus. — III. 12187 Schweizerische Grütli-Krankenkasse, Unterverband 84. Jegenstorf: III. 13560 Gerster, H. J., Tri-Plan-Fix-Fabrikate. Jenz: X. 3058 Valer, Andr., Militärschneider. Kreuzlingen: VIIIc. 2563 Hege, Hans, Generalagentur der E.A.G. Basel, Unterseestraße 18. — VIIIc. 2564 Schmid, Fred., Kaufmann. Lachen (Schwyz): VIII. 29088 Betschart, Walter, Kaufmann, Oberallmehnd-Kassatellbeamter. Lausannet: II. 9069 Bise, Emilie, Mme. — II. 9060 Ecole suisse par correspondance, F. Cuénod. — II. 9044 Fédération suisse des sociétés d'aviron. — II. 3004 Postes, Chèques postaux (Impôt de défense nationale). Liestal: V. 14826 Brändlin-Seller, F. Luterbach: Va. 415 Eichholzer, Otto, Bau- und Möbelschreinerel, Möbelhandlung. Luzern: VII. 8553 Brauerarbeiter-Gewerkschaft V.H.T.L. — VII. 8558 Galliker, Mathilde, Frau, Buchhalterin. — VII. 8568 Gotthardbund, Ortsgruppe. — VII. 8541 Willmann, Paul, Vertreter. — VII. 8560 Zwyer, Alois, kantonaler Polizeisekretär. Malix: X. 1295 Evangelische Kirchengemeinde. — X. 2969 Kantonale Lohnausgleichskasse, Zweigstelle. Melina: VIII. 29074 Allgemeine Kranken- und Sterbekasse Meilen und Herrliberg. — VIII. 29070 Liecht-Meler, Karl, Direktor. Melchnau: IIIa. 1198 Juffer, Werner, Velos. Montechaux: II. 9058 Grobet, Paul. Morges: II. 9053 Eglise libre de Morges. Münschwil: IX. 8368 Buchdruckerei Brändle & Co. Murgenthal: IIIa. 1034 «Elektrodienst», Vertrieb von elektrotechnischen Artikeln, F. Wullemin. Muttenz: V. 15235 Weerth, Margarete, Frau. Neuchâtel: IV. 2596 Arm, Jean W. — IV. 2247 Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin, Caisse centrale. — IV. 2009 Elctra, Albert, gypserie-peinture. — IV. 707 Fédération neuchâteloise des sociétés cantonales de titulaires de fonctions publiques. Neuvville: IVa. 3888 Caisse cantonale de compensation pour militaires, agence communale. Nidau: IVa. 3893 Brero, Alexandre, Ipsach. Nideresommer: VIIIc. 2565 Nationale Aktien (Obersommer). Oberhofen (Thunsee): III. 13621 Gerber, Ernst, Lehrer. Oberrieden: VIII. 5154 Vereinigung Schweizerischer Leichtbauplatten-Fabrikanten, Sekretariat. Otten: Vb. 767 Antiquariat Hegnauer, Ringstrasse 2a. — Vb. 1727 Gewar Selbstverlag, F. Müller, Dr. H. Mollet. — Vb. 1358 Vuillinger, Conrad, Muno-Versand. — Vb. 334 Zehnder, L., Pelzwaren. Orbe: II. 8569 Mullcumler, G., représentant. Pfäfers (Schwyz): VIII. 14664 Saat- und Fruchtgenossenschaft des Kantons Schwyz, Geschäftsstelle. Pfaffnau: IIIa. 1251 Hotel-Hofstetter, A., Dr., Tierarzt. Porrentruy: IVa. 3894 Volrol, Edgar, Directeur du Collège St-Charles. Pratteln: V. 12184 Schäfer-Salathé, O., Schuhmacher. Pully: II. 9063 Rinchnon, A.; employeur de commerce. Rapperswil (Bern): III. 13609 Pfander, Margrit, Fräulein. Riehen: V. 15236 Strohbach, E., Kaufmann. — V. 6163 Welbel, Witwe A., Drogerie. Rorschach: IX. 8372 Burgstaller, A., Vertreter der Colgate-Palmolive A.-G. Rüschlikon: VIII. 29100 Fehr, Heinrich, Maurermeister. — VIII. 29079 Woldemann's Erben, R.



Aluminium Laufen A.G., Laufen

Sandguss **Kokillenguss** *in allen Leichtlegierungen, sowie Bronze und Zink nach Zeichnungen, Modellen, Mustern usw. Größte Leistungsfähigkeit, vorteilhafte Bedingungen, prima Referenzen. Offerten oder Vertreterbesuche, fachmännische Beratungen für Sie unverbindlich.*
Spritzguss **Apparatebau**
Schweisserei **Profile**

101

Original Odhner

zeigt neue Modelle für Addition und Kalkulation. Formschön und mit allen Schikanen neuzeitlicher Bestrebungen ausgerüstet, überbieten diese Modelle alle Erwartungen.

Original Odhner

bleibt die preiswürdigste Maschine. Einige Beispiele mögen überzeugen: Kalkulationsmaschinen von Fr. 450.- an mit Rückübertragung von Fr. 550.- an Additionsmaschinen, 9stellig, mit direkter Subtraktion von Fr. 675.- an elektrisch von Fr. 975.- an

Original Odhner

ist prompt lieferbar. Material und Ausführung sind von bester schwedischer Qualität.

Verlangen Sie sogleich Prospekte und Offerten von (P 1013 Lz) 129

Rechenmaschinen-Vertriebs A.G. Luzern

Tel. 2 23 14

Société d'Exploitation des Ports-Francis et Entrepôts de l'Etat de Genève

reliés aux gares de GENEVE-CORNAVIN und VERNIER-MEYRIN
 Téléphone 2 65 44

ENTREPOSAGE ILLIMITÉ DE CÉRÉALES, AUTOS, VINS ET TOUTES MARCHANDISES AVEC RÉEXPÉDITION AUX TARIFS SPÉCIAUX DE TRANSIT

Ensachage avec fourniture de sacs
 Vastes caves avec cuves en ciment verrouillé

Toutes manutentions aux meilleures conditions
 Formalités en douane — Forfaits sur demande

Avances sur marchandises P 1654

Genossenschaft Hotel-Plan

Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 12. Februar 1941, abends 8.15 Uhr, im Limmathaus, Limmatplatz (Tram 4 und 13), Zürich

TRAKTANDEN:

1. Referat von Herrn G. Dutweiler.
2. Jahresrechnung.
3. Wahl der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes und allfällige Anregungen der Genossenschafter.

P 233

Die Verwaltung.

Crédit Foncier Vaudois

auquel est adjointe la

Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise
 Garantie par l'Etat

Prêts hypothécaires et sur nantissement

Dépôts d'épargne

Garde et gérance de titres

105

Location de coffres-forts (safes)

Société Bancaire de Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **12 février 1941, à 15 heures, au siège de la société, 6, Place de la Synagogue, à Genève**, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration et rapport des vérificateurs des comptes.
2. Délibération sur la conclusion de ces rapports et sur la répartition du bénéfice net.
3. Nomination d'administrateurs.
4. Nomination de deux vérificateurs des comptes.

Le rapport du Conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes seront à la disposition des actionnaires dès le 3 février 1941 au siège de la société, 6, Place de la Synagogue. P 179

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres ou justification de leur possession, jusqu'au 10 février 1941, par la Société Bancaire de Genève.

Genève, le 22 janvier 1941.

Le Conseil d'administration.

OSO

1 Strich-3 Buchungen

Buch

1 Strich-3 Buchungen

halt

1 Strich-3 Buchungen

ung

Prospekte u. Vorführungen unverbindlich



Zürich Poststr. 3 Tel. 3 57 10

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne

Dénonciation de Certificats de dépôt

Les titulaires de Certificats de dépôt arrivant à échéance du 1^{er} avril au 21 mai 1941 et faisant partie des séries suivantes:

Série 3 0, à 3 ans de terme,	3 1/2 %
» 5 M, à 5 ans	3 %
» 8 A, à 8 ans	3 %
» 5 L, à 5 ans	4 %

sont informés que leurs titres sont dénoncés pour leurs échéances respectives au cours des mois d'avril et mai 1941, soit pour leur fin de terme.

Les porteurs auront la faculté d'obtenir le remboursement de leurs titres ou la conversion de ceux-ci en de nouveaux Certificats de dépôt aux conditions en vigueur au moment de l'échange.

Les dépôts dénoncés cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance. P 228

Lausanne, le 31 janvier 1941.

Le Directeur: G. Currehod.

Porzellanfabrik Langenthal A.G.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 6. Februar 1941, nachmittags 15 1/2 Uhr im Hotel Bären in Langenthal

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1940. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren für 1941.
4. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre haben sich an der Generalversammlung durch Eintrittskarten auszuweisen. Diese können vorher an der Geschäftskasse oder im Notariatsbureau Spyeher gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Eine Vertretung ist nur durch Aktionäre statthaft. P 184

Langenthal, den 20. Januar 1941.

Der Verwaltungsrat.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg